



# PNI PMR R40 PRO

Portable PMR radio

## USER MANUAL



---

© 2026 ONLINESHOP SRL. All rights reserved.

The PNI PMR R40 PRO product and the PNI trademark are the property of their respective owners. The information contained herein is subject to change without prior notice.

## Table of Contents

---

English	.....	3
Български	.....	10
Deutsch	.....	18
Ελληνικά	.....	26
Español	.....	35
Français	.....	43
Magyar	.....	51
Italiano	.....	59
Nederlands	.....	67
Polski	.....	75
Romana	.....	83

## Safety warnings

---

Read the user manual carefully before using the radio.

Do not use the radio in explosive environments, such as gas stations, fuel depots, or areas with flammable vapors or gases.

Do not use the radio in hospitals or near sensitive medical equipment, as radio waves may interfere with medical devices.

Avoid touching the antenna during transmission, as it may cause minor burns or reduce the radio's performance.

Use only the battery and charger recommended by the manufacturer. Using incompatible accessories may cause fire, explosion, or damage to the radio.

Do not expose the battery to high temperatures, open flames, or prolonged direct sunlight, as this may result in an explosion.

Never short-circuit the battery terminals or attempt to disassemble the battery.

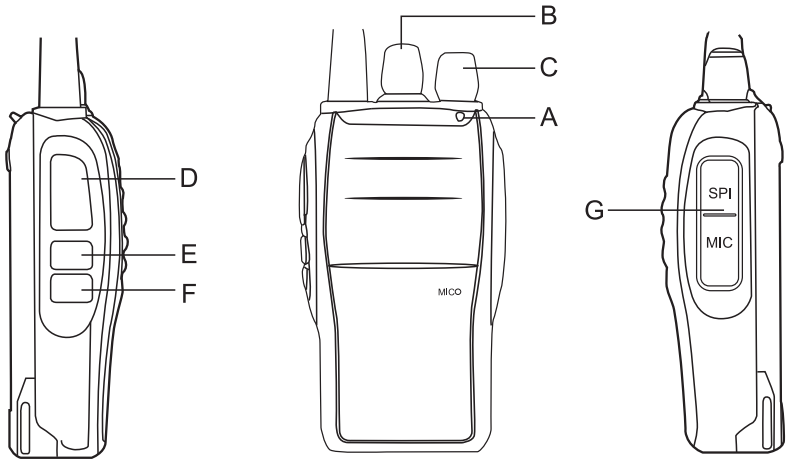
Turn off the radio before changing the battery.

Do not use the radio if the antenna is damaged.

Avoid dropping, hitting, or subjecting the radio to strong mechanical shocks.

Do not disassemble or modify the radio; repairs should only be performed by authorized personnel.

## Product description



A	LED indicator	E	Channel monitoring
B	Channel +/-	F	LED Light
C	On/Off and Volume control	G	PNI-K connector
D	PTT key		

## Turning the radio on and off

Turn knob C clockwise to turn the radio on. Turn it fully counterclockwise to turn the radio off.

## Volume control

---

When the radio is on, turn the knob C in both directions to adjust the volume.

## Transmit and receive

---

Press the PTT key to transmit. Release the key to receive. The indicator LED lights up red when transmitting and green when receiving.

## Channel change

---

Turn the knob B to change the channel. Channel no. 16 is the channel for scanning.

## Channel scan function

---

Turn the knob B until you reach channel no. 16. The scan function is activated. To exit the channel scan mode, change the channel.

## Channel monitor function

---

The channel monitor function allows you to listen to the channel continuously by disabling the squelch. Thus, any signal, even a very weak one, can be heard along with the background noise. The function is useful for checking if the frequency is busy or if

there are weak transmissions that cannot normally be received by the radio.

Hold down the E button to activate the channel monitoring function. Release the button to return to normal operating mode.

### **Timeout timer function**

---

The Timeout timer function restricts the maximum duration of a continuous transmission, automatically stopping it after a specified time interval. This prevents accidental channel occupancy and protects the radio from overheating or excessive battery drain.

The PNI PMR R40 PRO radio is configured to allow a maximum continuous transmission time of 180 seconds.

### **VOX Function**

---

The VOX function allows automatic transmission when the radio detects the user's voice, without having to press the PTT button. This function is useful when using the radio in "hands-free" mode.

#### **“ Enable/Disable the VOX function:**

Move the radio to channel 5.

Turn off the radio.

Simultaneously press the PTT key and the Channel Monitor key (E) while turning the radio back on.

The voice prompt announces ON or OFF.

### LED light

---

Press the F button to turn the LED light on/off.

### Battery charging

---

Insert the radio into the desktop charger.

Power the charger to a power source.

Follow the LED indicator on the charger to find out the battery charge status:

- Red LED: the battery is charging.
- Green LED: the battery is fully charged.

After the battery is fully charged, remove the radio from the charger.

### Communication range

---

The communication range is influenced by several factors:

- obstacles (buildings, walls, trees)

- terrain (hills, mountains, valleys)
- interference from other radios
- antenna quality and length

The PNI PMR R40 PRO radio is equipped with a 70 mm antenna and offers the following communication ranges under different conditions:

- urban area: up to 1.5 km
- suburban areas: 1 – 5 km
- open fields, with no obstacles: 8 – 10 km

## Troubleshooting

---

- The radio does not turn on.

Ensure that the battery is installed correctly and fully charged.

- Unable to communicate with other radios.

Verify that you are on the same frequency and using the same CTCSS/DCS code as the other radios. Also, check that you are within the effective communication range.

- Voice is received intermittently.

Make sure the microphone is not obstructed. Check that you are within range. If the issue persists, contact an authorized service center.



## Technical specifications

Frequency	PMR 446 MHz
Transmission power	0.5 W
Channels	16 (8 PMR446 channels + 8 pre-programmed channels)
CTCSS/DCS security codes	Yes, via programmable software
Power supply	Li-Ion battery 3.7V 1200mAh
Audio accessory connector	2 pins type PNI-K
Tot (timeout timer)	Yes, preset duration 180 sec.
Automatic power saver	Yes
Channel monitoring	Yes
Automatic squelch	Yes, preset level 5
Channel scan	Yes, active function on channel 16
Operating temperature	-26°C ~ +80°C
Weight	140 g
Dimensions	170 x 55 x 30 mm

Прочетете внимателно ръководството за потребителя, преди да използвате радиото.

Не използвайте радиото в експлозивна среда, като бензиностанции, складове за гориво или зони със запалими пари или газове.

Не използвайте радиото в болници или в близост до чувствително медицинско оборудване, тъй като радиовълните могат да смущават медицинските устройства.

Избягвайте да докосвате антената по време на предаване, тъй като това може да причини леки изгаряния или да намали производителността на радиото.

Използвайте само батерията и зарядното устройство, препоръчани от производителя. Използването на несъвместими аксесоари може да причини пожар, експлозия или повреда на радиото.

Не излагайте батерията на високи температури, открит пламък или продължителна пряка слънчева светлина, тъй като това може да доведе до експлозия.

Никога не късо съединение на клемите на батерията и не се опитвайте да разглобявате батерията.

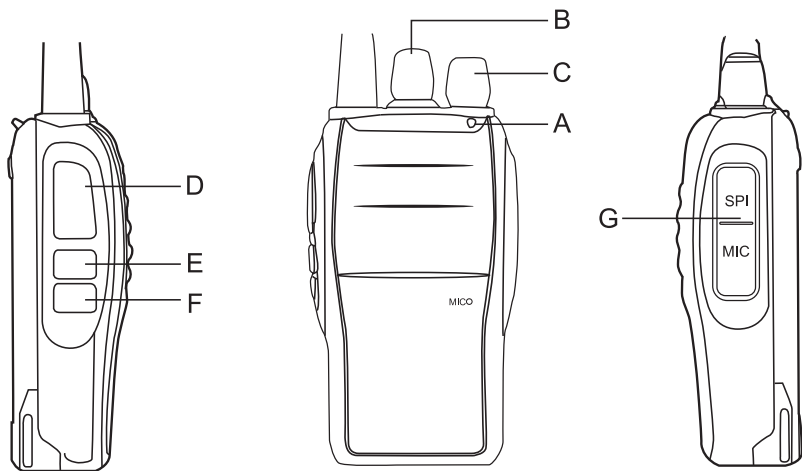
Изключвайте радиото, преди да смените батерията.

Не използвайте радиото, ако антената е повредена.

Избягвайте изпускане, удряне или подлагане на радиото на силни механични сътресения.

Не разглобявайте и не модифицирайте радиото; ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал..

## Описание на продукта



A	LED индикатор	E	Мониторинг на канали
B	Канал +/-	F	LED светлина

C	Включване/Изключване и контрол на силата на звука	G	PNI-K конектор
D	Клавиш РТТ		

### **Включване и изключване на радиото**

Завъртете копчето С по посока на часовниковата стрелка, за да включите радиото. Завъртете го напълно обратно на часовниковата стрелка, за да изключите радиото.

### **Регулиране на силата на звука**

Когато радиото е включено, завъртете копчето С в двете посоки, за да регулирате силата на звука.

### **Предаване и приемане**

Натиснете бутона РТТ, за да предавате. Освободете бутона, за да приемате. Светодиодният индикатор свети в червено при предаване и в зелено при приемане.

### **Смяна на канала**

Завъртете копчето В, за да смените канала. Канал № 16 е каналът за сканиране.

## Функция за сканиране на канали

---

Завъртете копчето В, докато стигнете до канал № 16. Функцията за сканиране е активирана. За да излезете от режима на сканиране на канали, сменете канала.

## Функция за наблюдение на канали

---

Функцията за наблюдение на канали ви позволява да слушате канала непрекъснато, като деактивирате шумоподтискането. По този начин всеки сигнал, дори много слаб, може да се чуе заедно с фоновия шум. Функцията е полезна за проверка дали честотата е заета или дали има слаби предавания, които радиото не може да приема нормално.

Задръжте натиснат бутон Е, за да активирате функцията за наблюдение на канали. Освободете бутона, за да се върнете в нормален режим на работа.

## Функция таймер за изчакване

---

Функцията таймер за изчакване ограничава максималната продължителност на непрекъснато предаване, като го спира автоматично след определен интервал от време. Това предотвратява случайно заемане на канала и предпазва

радиото от прегряване или прекомерно изтощаване на батерията.

Радиото PNI PMR R40 PRO е конфигурирано да позволява максимално време за непрекъснато предаване от 180 секунди.

## Функция VOX

---

Функцията VOX позволява автоматично предаване, когато радиостанцията разпознае гласа на потребителя, без да е необходимо да натискате бутона PTT. Тази функция е полезна, когато използвате радиостанцията в режим „свободни ръце“.

### “ Активиране/деактивиране на функцията VOX:

Преместете радиостанцията на канал 5.

Изключете радиостанцията.

Едновременно натиснете клавиша PTT и клавиша за наблюдение на канала (E), докато включвате радиостанцията отново.

Гласовото съобщение съобщава ON или OFF.

## LED светлина

---

Натиснете бутона F, за да включите/изключите LED

светлината.

## Зареждане на батерията

---

Поставете радиото в настолното зарядно устройство.

Включете зарядното устройство в електрическата мрежа.

Следвайте LED индикатора на зарядното устройство, за да разберете състоянието на зареждане на батерията:

- Червен светодиод: батерията се зарежда.
- Зелен светодиод: батерията е напълно заредена.

След като батерията е напълно заредена, извадете радиото от зарядното устройство.

## Обхват на комуникация

---

Обхватът на комуникация се влияе от няколко фактора:

- препятствия (сгради, стени, дървета)
- терен (хълмове, планини, долини)
- смущения от други радиостанции
- качество и дължина на антената

Радиостанциите PNI PMR R40 PRO са оборудвани със 70 мм антена и предлагат следните обхвати на комуникация при различни условия:

- градска зона: до 1,5 км
- крайградски зони: 1 – 5 км
- открити полета без препятствия: 8 – 10 км

## Проблеми и решения

---

- Радиото не се включва.

Уверете се, че батерията е поставена правилно и напълно заредена.

- Невъзможна е комуникация с други радиостанции.

Уверете се, че сте на същата честота и използвате същия CTCSS/DCS код като другите радиостанции. Също така проверете дали сте в ефективния обхват на комуникация.

- Гласът се приема периодично.

Уверете се, че микрофонът не е блокиран. Проверете дали сте в обхват. Ако проблемът продължава, свържете се с оторизиран сервизен център.

## Технически спецификации

---

Честота	PMR 446 MHz
Мощност на предаване	0,5 W



Канали	16 (8 PMR446 канала + 8 предварително програмирани канала)
CTCSS/DCS кодове за сигурност	Да, чрез програмируем софтуер
Захранване	Литиево-йонна батерия 3,7 V 1200 mAh
Конектор за аудио аксесоари	2 пина тип PNI-K
TOT (таймер за изчакване)	Да, предварително зададена продължителност 180 сек.
Автоматичен режим за пестене на енергия	Да
Мониторинг на каналите	Да
Автоматично шумоподтискане	Да, предварително зададено ниво 5
Сканиране на каналите	Да, активна функция на канал 16
Работна температура	-26°C ~ +80°C
Размери/ Тегло	170 x 55 x 30 мм/ 140 г

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Funkgeräts sorgfältig durch.

Benutzen Sie das Funkgerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen wie Tankstellen, Treibstofflagern oder in Bereichen mit brennbaren Dämpfen oder Gasen.

Benutzen Sie das Funkgerät nicht in Krankenhäusern oder in der Nähe empfindlicher medizinischer Geräte, da Funkwellen diese stören können.

Vermeiden Sie es, die Antenne während des Sendens zu berühren, da dies zu leichten Verbrennungen führen oder die Leistung des Funkgeräts beeinträchtigen kann.

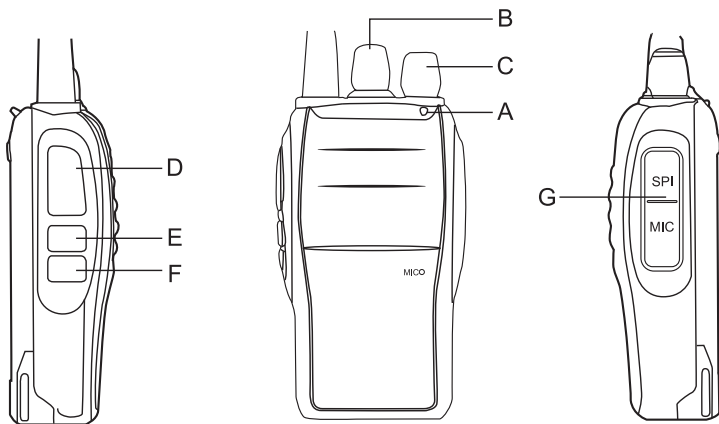
Verwenden Sie ausschließlich den vom Hersteller empfohlenen Akku und das Ladegerät. Die Verwendung inkompatiblen Zubehörs kann zu Bränden, Explosionen oder Schäden am Funkgerät führen.

Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen, offenen Flammen oder längerer direkter Sonneneinstrahlung aus, da dies eine Explosion verursachen kann. Schließen Sie die Akkupole niemals kurz und versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.

Schalten Sie das Funkgerät aus, bevor Sie den Akku wechseln.

Benutzen Sie das Funkgerät nicht, wenn die Antenne beschädigt ist. Vermeiden Sie Stöße, Schläge und starke mechanische Erschütterungen. Zerlegen oder verändern Sie das Funkgerät nicht; Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden..

## Produktbeschreibung



A	LED-Anzeige	E	Kanalüberwachung
B	Kanal +/-	F	LED-Anzeige
C	Ein-/Ausschalter und Lautstärkeregelung	G	PNI-K-Anschluss
D	PTT-Taste		

## Ein- und Ausschalten des Funkgeräts

---

Drehen Sie den Drehknopf C im Uhrzeigersinn, um das Funkgerät einzuschalten. Drehen Sie ihn ganz gegen den Uhrzeigersinn, um das Funkgerät auszuschalten.

## Lautstärkeregelung

---

Wenn das Funkgerät eingeschaltet ist, können Sie die Lautstärke durch Drehen des Drehknopfs C in beide Richtungen anpassen.

## Senden und Empfangen

---

Drücken Sie die PTT-Taste zum Senden. Lassen Sie die Taste los, um zu empfangen. Die LED-Anzeige leuchtet rot beim Senden und grün beim Empfangen.

## Kanalwechsel

---

Drehen Sie den Drehknopf B, um den Kanal zu wechseln. Kanal 16 ist der Suchkanal.

## Kanalsuchlauf

---

Drehen Sie den Drehknopf B, bis Sie Kanal 16 erreicht haben. Der Suchlauf wird aktiviert. Um den Suchlauf zu beenden, wechseln Sie den Kanal.

## Kanalüberwachung

---

Die Kanalüberwachung ermöglicht das kontinuierliche Abhören des Kanals durch Deaktivierung der Rauschsperrung. So können Sie jedes Signal, auch ein sehr schwaches, zusammen mit dem Hintergrundrauschen hören. Die Funktion ist nützlich, um zu überprüfen, ob die Frequenz belegt ist oder ob schwache Übertragungen stattfinden, die das Funkgerät normalerweise nicht empfangen kann. Halten Sie die Taste E gedrückt, um die Kanalüberwachung zu aktivieren. Lassen Sie die Taste los, um zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren.

## Timeout-Funktion

---

Die Timeout-Funktion begrenzt die maximale Dauer einer kontinuierlichen Übertragung und beendet diese automatisch nach einem festgelegten Zeitintervall. Dies verhindert eine versehentliche Kanalbelegung und schützt das Funkgerät vor Überhitzung und übermäßiger Akkuentladung.

Das PNI PMR R40 PRO Funkgerät ist für eine maximale kontinuierliche Sendezeit von 180 Sekunden konfiguriert.

## VOX-Funktion

---

Die VOX-Funktion ermöglicht die automatische Übertragung, sobald das Funkgerät die Stimme des Benutzers erkennt, ohne

dass die Sprech taste (PTT) gedrückt werden muss. Diese Funktion ist besonders nützlich im Freisprechmodus.

## “ VOX-Funktion aktivieren/deaktivieren:

Stellen Sie das Funkgerät auf Kanal 5.

Schalten Sie das Funkgerät aus.

Drücken Sie gleichzeitig die Sprech taste (PTT) und die Kanalüberwachungstaste (E), während Sie das Funkgerät wieder einschalten.

Die Sprachansage gibt „ON“ oder „OFF“ aus.

## LED-Anzeige

---

Drücken Sie die F-Taste, um die LED-Anzeige ein- und auszuschalten.

## Akku laden

---

Setzen Sie das Funkgerät in das Tischladegerät ein.

Schließen Sie das Ladegerät an eine Stromquelle an.

Verfolgen Sie den Ladestatus des Akkus anhand der LED-Anzeige am Ladegerät:

- Rote LED: Der Akku wird geladen.

- Grüne LED: Der Akku ist vollständig geladen.

Sobald der Akku vollständig geladen ist, nehmen Sie das Funkgerät aus dem Ladegerät.

## Reichweite

---

Die Reichweite wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst:

- Hindernisse (Gebäude, Mauern, Bäume)
- Gelände (Hügel, Berge, Täler)
- Störungen durch andere Funkgeräte
- Antennenqualität und -länge

Das PNI PMR R40 PRO Funkgerät ist mit einer 70-mm-Antenne ausgestattet und bietet unter verschiedenen Bedingungen folgende Reichweiten:

- Stadtgebiet: bis zu 1,5 km
- Vorstadtgebiet: 1–5 km
- Freies Gelände ohne Hindernisse: 8–10 km

## Probleme und Lösungen

---

- Das Funkgerät schaltet sich nicht ein.

Stellen Sie sicher, dass der Akku korrekt eingesetzt und vollständig

geladen ist.

- Keine Kommunikation mit anderen Funkgeräten möglich.

Überprüfen Sie, ob Sie dieselbe Frequenz und denselben CTCSS/DCS-Code wie die anderen Funkgeräte verwenden. Prüfen Sie außerdem, ob Sie sich innerhalb der Reichweite befinden.

- Sprachübertragung zeitweise unterbrochen.

Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon nicht verdeckt ist. Prüfen Sie, ob Sie sich in Reichweite befinden. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter.

## Technische Spezifikationen

Frequenz	PMR 446 MHz
Sendeleistung	0,5 W
Kanäle	16 (8 PMR446-Kanäle + 8 vorprogrammierte Kanäle)
CTCSS/DCS-Sicherheitscodes	Ja, über programmierbare Software
Netzteil	Li-Ion-Akku 3,7 V 1200 mAh
Audiozubehöranschluss	2-poliger Stecker Typ PNI-K
TOT (Timeout-Timer)	Ja, voreingestellte Dauer 180 Sek.



Automatischer Energiesparmodus	Ja
Kanalüberwachung	Ja
Automatische Rauschsperrung	Ja, voreingestellte Stufe 5
Kanalsuche	Ja, aktive Funktion auf Kanal 16
Betriebstemperatur	-26 °C ~ +80 °C
Gewicht	140 g (inkl. Akku)
Abmessungen	170 x 55 x 30 mm (inkl. Antenne)

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τον πομποδέκτη.

Μην χρησιμοποιείτε τον πομποδέκτη σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, όπως βενζινάδικα, αποθήκες καυσίμων ή περιοχές με εύφλεκτους ατμούς ή αέρια.

Μην χρησιμοποιείτε τον πομποδέκτη σε νοσοκομεία ή κοντά σε ευαίσθητο ιατρικό εξοπλισμό, καθώς τα ραδιοκύματα ενδέχεται να επηρεάσουν ιατρικές συσκευές.

Αποφύγετε να αγγίζετε την κεραία κατά τη διάρκεια της μετάδοσης, καθώς μπορεί να προκαλέσει μικρά εγκαύματα ή να μειώσει την απόδοση του πομποδέκτη.

Χρησιμοποιήστε μόνο την μπαταρία και τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση ασύμβατων αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, έκρηξη ή ζημιά στον πομποδέκτη.

Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες, γυμνή φλόγα ή παρατεταμένο άμεσο ηλιακό φως, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.

Ποτέ μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας και μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε την μπαταρία.

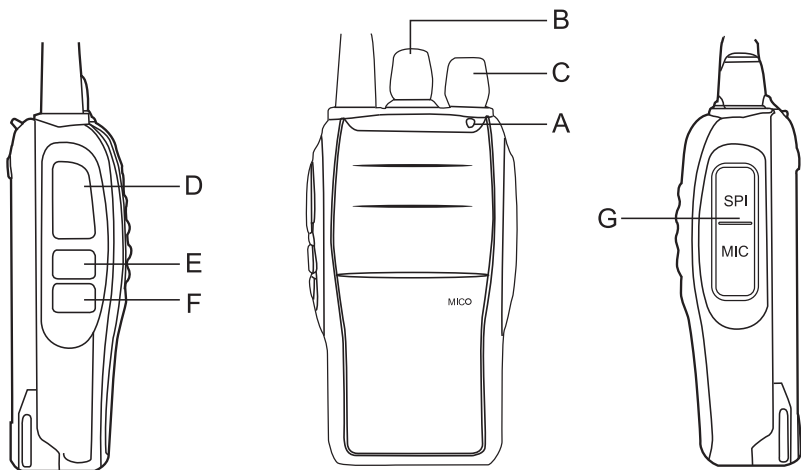
Απενεργοποιήστε τον πομποδέκτη πριν αλλάξετε την μπαταρία.

Μην χρησιμοποιείτε τον πομποδέκτη εάν η κεραία έχει υποστεί ζημιά.

Αποφύγετε την πτώση, το χτύπημα ή την έκθεση του πομποδέκτη σε ισχυρούς μηχανικούς κραδασμούς.

Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τον πομποδέκτη. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

## Περιγραφή προϊόντος



A	Ένδειξη LED	E	Παρακολούθηση καναλιών
B	Κανάλι +/-	F	Φως LED
C	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση και Έλεγχος έντασης ήχου	G	Υποδοχή PNI-K
D	Πλήκτρο PTT		

## Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ραδιόφωνου

γυρίστε το κουμπί C δεξιόστροφα για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο. γυρίστε το πλήρως αριστερόστροφα για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.

## Έλεγχος έντασης ήχου

Όταν το ραδιόφωνο είναι ενεργοποιημένο, γυρίστε το κουμπί C και προς τις δύο κατευθύνσεις για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου.

## Μετάδοση και λήψη

Πατήστε το πλήκτρο PTT για μετάδοση. Αφήστε το πλήκτρο για λήψη. Η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά την μετάδοση και με πράσινο χρώμα κατά τη λήψη.

## Αλλαγή καναλιού

---

Ψυρίστε το κουμπί B για να αλλάξετε το κανάλι. Το κανάλι 16 είναι το κανάλι για σάρωση.

## Λειτουργία σάρωσης καναλιού

---

Ψυρίστε το κουμπί B μέχρι να φτάσετε στο κανάλι 16. Η λειτουργία σάρωσης είναι ενεργοποιημένη. Για να βγείτε από τη λειτουργία σάρωσης καναλιού, αλλάξτε το κανάλι.

## Λειτουργία παρακολούθησης καναλιού

---

Η λειτουργία παρακολούθησης καναλιού σας επιτρέπει να ακούτε το κανάλι συνεχώς απενεργοποιώντας τη φίμωση. Έτσι, οποιοδήποτε σήμα, ακόμη και ένα πολύ ασθενές, μπορεί να ακουστεί μαζί με τον θόρυβο υποβάθρου. Η λειτουργία είναι χρήσιμη για να ελέγξετε εάν η συχνότητα είναι κατειλημμένη ή εάν υπάρχουν αδύναμες μεταδόσεις που κανονικά δεν μπορούν να ληφθούν από το ραδιόφωνο.

Κρατήστε πατημένο το κουμπί E για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία παρακολούθησης καναλιού. Αφήστε το κουμπί για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία.

## Λειτουργία χρονοδιακόπτη χρονικού ορίου

---

Η λειτουργία χρονοδιακόπτη χρονικού ορίου περιορίζει τη μέγιστη διάρκεια μιας συνεχούς μετάδοσης, διακόπτοντάς την αυτόματα μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα. Αυτό αποτρέπει την τυχαία κατάληψη καναλιού και προστατεύει τον πομποδέκτη από υπερθέρμανση ή υπερβολική εξάντληση της μπαταρίας.

Ο πομποδέκτης PNI PMR R40 PRO έχει ρυθμιστεί ώστε να επιτρέπει μέγιστο χρόνο συνεχούς μετάδοσης 180 δευτερολέπτων.

## Λειτουργία VOX

---

Η λειτουργία VOX επιτρέπει την αυτόματη μετάδοση όταν το ραδιόφωνο ανιχνεύει τη φωνή του χρήστη, χωρίς να χρειάζεται να πατήσετε το κουμπί PTT. Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη όταν χρησιμοποιείτε το ραδιόφωνο σε λειτουργία “hands-free”.

### “ Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της λειτουργίας VOX:

Μετακινήστε το ραδιόφωνο στο κανάλι 5.

Απενεργοποιήστε το ραδιόφωνο.

Πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο PTT και το πλήκτρο Channel Monitor (E) ενώ ενεργοποιείτε ξανά το ραδιόφωνο.

Η φωνητική εντολή ανακοινώνει ON ή OFF.

## Λυχνία LED

---

Πατήστε το κουμπί F για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λυχνία LED.

## Φόρτιση μπαταρίας

---

Εισάγετε τον πομποδέκτη στον επιτραπέζιο φορτιστή.

Τροφοδοτήστε τον φορτιστή σε μια πηγή τροφοδοσίας.

Ακολουθήστε την ένδειξη LED στον φορτιστή για να μάθετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας:

- Κόκκινη LED: η μπαταρία φορτίζει.
- Πράσινη LED: η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Αφού φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, αφαιρέστε τον πομποδέκτη από τον φορτιστή.

## Εμβέλεια επικοινωνίας

---

Η εμβέλεια επικοινωνίας επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες:

- εμπόδια (κτίρια, τοίχοι, δέντρα)
- έδαφος (λόφοι, βουνά, κοιλάδες)
- παρεμβολές από άλλα ραδιόφωνα

- ποιότητα και μήκος κεραίας

Το ραδιόφωνο PNI PMR R40 PRO είναι εξοπλισμένο με κεραία 70 mm και προσφέρει τις ακόλουθες εμβέλειες επικοινωνίας υπό διαφορετικές συνθήκες:

- αστική περιοχή: έως 1,5 km
- προαστιακές περιοχές: 1 – 5 km
- ανοιχτά χωράφια, χωρίς εμπόδια: 8 – 10 km

## Προβλήματα και λύσεις

---

- Το ραδιόφωνο δεν ενεργοποιείται.

Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σωστά τοποθετημένη και πλήρως φορτισμένη.

- Δεν είναι δυνατή η επικοινωνία με άλλα ραδιόφωνα.

Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε στην ίδια συχνότητα και χρησιμοποιείτε τον ίδιο κωδικό CTCSS/DCS με τα άλλα ραδιόφωνα. Επίσης, ελέγξτε ότι βρίσκεστε εντός της αποτελεσματικής εμβέλειας επικοινωνίας.

- Η φωνή λαμβάνεται κατά διαστήματα.

Βεβαιωθείτε ότι το μικρόφωνο δεν εμποδίζεται. Ελέγξτε ότι βρίσκεστε εντός εμβέλειας. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



## Τεχνικές προδιαγραφές

Συχνότητα	PMR 446 MHz
Ισχύς μετάδοσης	0,5 W
Κανάλια	16 (8 κανάλια PMR446 + 8 προγραμματισμένα κανάλια)
Κωδικοί ασφαλείας CTCSS/DCS	Ναι, μέσω προγραμματιζόμενου λογισμικού
Τροφοδοτικό	Μπαταρία Li-Ion 3,7V 1200mAh
Υποδοχή αξεσουάρ ήχου	2 ακίδες τύπου PNI-K
TOT (Χρονόμετρο χρονικού ορίου)	Ναι, διάρκεια προεπιλογής 180 δευτ.
Αυτόματη εξοικονόμηση ενέργειας	Ναι
Παρακολούθηση καναλιών	Ναι
Αυτόματη φίμωση	Ναι, επίπεδο προεπιλογής 5
Σάρωση καναλιών	Ναι, ενεργή λειτουργία στο κανάλι 16
Θερμοκρασία λειτουργίας	-26°C ~ +80°C

Βάρος	140 g (περιλαμβάνεται μπαταρία)
Διαστάσεις	170 x 55 x 30 mm (περιλαμβάνεται κεραία)

## Advertencias de seguridad

---

Lea atentamente el manual del usuario antes de usar la radio.

No utilice la radio en entornos explosivos, como gasolineras, depósitos de combustible o áreas con vapores o gases inflamables.

No utilice la radio en hospitales ni cerca de equipos médicos sensibles, ya que las ondas de radio pueden interferir con los dispositivos médicos.

Evite tocar la antena durante la transmisión, ya que podría causar quemaduras leves o reducir el rendimiento de la radio.

Utilice únicamente la batería y el cargador recomendados por el fabricante. El uso de accesorios incompatibles puede provocar incendios, explosiones o daños en la radio.

No exponga la batería a altas temperaturas, llamas abiertas ni luz solar directa prolongada, ya que podría provocar una explosión.

Nunca cortocircuite los terminales de la batería ni intente desmontarla.

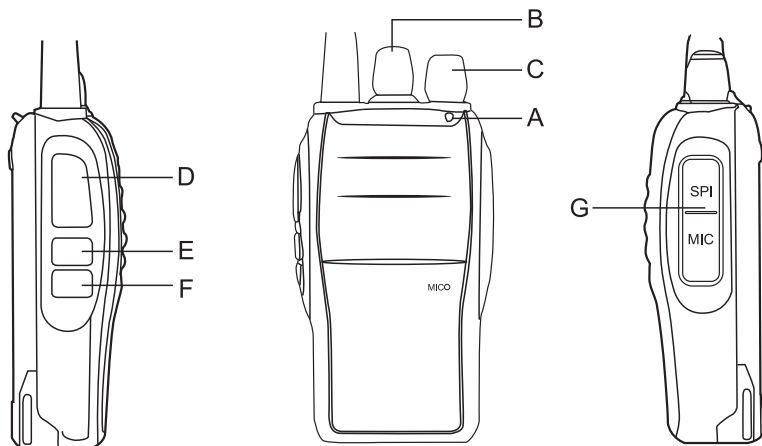
Apague la radio antes de cambiar la batería.

No utilice la radio si la antena está dañada.

Evite dejar caer, golpear o someter la radio a impactos mecánicos fuertes.

No desmonte ni modifique la radio; las reparaciones solo deben ser realizadas por personal autorizado.

## Descripción del producto



A	Indicador LED	E	Monitoreo de canales
B	Canal +/-	F	Luz LED
C	Control de encendido/ apagado y volumen	G	Conector PNI-K
D	Tecla PTT		

## Encendido y apagado de la radio

---

Gire la perilla C en sentido horario para encender la radio. Gírela completamente en sentido antihorario para apagarla.

## Control de volumen

---

Con la radio encendida, gire la perilla C en ambas direcciones para ajustar el volumen.

## Transmisión y recepción

---

Presione la tecla PTT para transmitir. Suelte la tecla para recibir. El indicador LED se ilumina en rojo al transmitir y en verde al recibir.

## Cambio de canal

---

Gire la perilla B para cambiar de canal. El canal n.º 16 es el canal para escanear.

## Función de escaneo de canales

---

Gire la perilla B hasta llegar al canal n.º 16. La función de escaneo está activada. Para salir del modo de escaneo de canales, cambie de canal.

## Función de monitorización de canales

---

La función de monitorización de canales permite escuchar el canal continuamente desactivando el silenciador. De esta manera, cualquier señal, incluso una muy débil, se puede escuchar junto con el ruido de fondo. Esta función es útil para comprobar si la frecuencia está ocupada o si hay transmisiones débiles que la radio no puede recibir normalmente.

Mantenga presionado el botón E para activar la función de monitorización de canales. Suelte el botón para volver al modo de funcionamiento normal.

## Función de temporizador de tiempo de espera

---

La función de temporizador de tiempo de espera restringe la duración máxima de una transmisión continua, deteniéndola automáticamente tras un intervalo de tiempo especificado. Esto evita la ocupación accidental del canal y protege la radio del sobrecalentamiento o la descarga excesiva de la batería.

La radio PNI PMR R40 PRO está configurada para permitir un tiempo máximo de transmisión continua de 180 segundos.

## Función VOX

---

La función VOX permite la transmisión automática cuando la

radio detecta la voz del usuario, sin necesidad de pulsar el botón PTT. Esta función es útil al usar la radio en modo manos libres.

## “ Activar/desactivar la función VOX:

Cambiar la radio al canal 5.

Apagar la radio.

Presionar simultáneamente la tecla PTT y la tecla de monitor de canal (E) mientras se vuelve a encender la radio.

El mensaje de voz anuncia si VOX está activado o desactivado.

### Luz LED

---

Pulse el botón F para encender/apagar la luz LED.

### Cargando la batería

---

Inserte la radio en el cargador de escritorio.

Conecte el cargador a una fuente de alimentación.

Siga el indicador LED del cargador para conocer el estado de carga de la batería:

- LED rojo: la batería se está cargando.
- LED verde: la batería está completamente cargada.

Una vez que la batería esté completamente cargada, retire la radio del cargador.

## Alcance de comunicación

---

El alcance de comunicación se ve afectado por varios factores:

- Obstáculos (edificios, muros, árboles)
- Terreno (colinas, montañas, valles)
- Interferencias de otras radios
- Calidad y longitud de la antena

La radio PNI PMR R40 PRO está equipada con una antena de 70 mm y ofrece los siguientes alcances de comunicación en diferentes condiciones:

- Zona urbana: hasta 1,5 km
- Zonas suburbanas: 1-5 km
- Campos abiertos, sin obstáculos: 8-10 km

## Problemas y soluciones

---

- La radio no se enciende.

Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada y completamente cargada.



- No se puede comunicar con otras radios.

Verifique que esté en la misma frecuencia y utilizando el mismo código CTCSS/DCS que las otras radios. Además, verifique que se encuentre dentro del alcance de comunicación efectivo.

- La voz se recibe de forma intermitente.

Asegúrese de que el micrófono no esté obstruido. Compruebe que se encuentre dentro del alcance. Si el problema persiste, contacte con un centro de servicio autorizado.

## Especificaciones técnicas

Frecuencia	PMR 446 MHz
Potencia de transmisión	0,5 W
Canales	16 (8 canales PMR446 + 8 canales preprogramados)
Códigos de seguridad CTCSS/DCS	Sí, mediante software programable
Fuente de alimentación	Batería de iones de litio de 3,7 V y 1200 mAh
Conector de accesorios de audio	2 pines tipo PNI-K

Temporizador de tiempo de espera (TOT)	Sí, duración de preajuste: 180 s
Ahorro automático de energía	Sí
Monitoreo de canales	Sí
Silenciador automático	Sí, nivel de preajuste 5
Escaneo de canales	Sí, función activa en el canal 16
Temperatura de funcionamiento	-26 °C ~ +80 °C
Peso	140 g (batería incluida)
Dimensiones	170 x 55 x 30 mm (antena incluida)

Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser la radio.

N'utilisez pas la radio dans des environnements explosifs, tels que les stations-service, les dépôts de carburant ou les zones contenant des vapeurs ou des gaz inflammables.

N'utilisez pas la radio dans les hôpitaux ou à proximité d'équipements médicaux sensibles, car les ondes radio peuvent interférer avec ces dispositifs.

Évitez de toucher l'antenne pendant la transmission, car cela pourrait provoquer des brûlures légères ou réduire les performances de la radio.

Utilisez uniquement la batterie et le chargeur recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires incompatibles peut provoquer un incendie, une explosion ou endommager la radio.

N'exposez pas la batterie à des températures élevées, à des flammes nues ou à une exposition prolongée au soleil, car cela pourrait provoquer une explosion.

Ne court-circuitiez jamais les bornes de la batterie et ne tentez pas de la démonter.

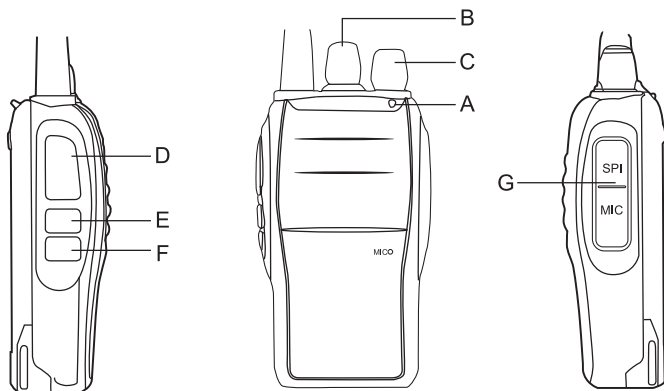
Éteignez la radio avant de changer la batterie.

N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée.

Évitez de faire tomber la radio, de la heurter ou de la soumettre à des chocs mécaniques importants.

Ne démontez pas et ne modifiez pas la radio ; les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel agréé.

## Description du produit



A	Voyant LED	E	Surveillance des canaux
B	Canal +/-	F	Voyant LED
C	Marche/Arrêt et réglage du volume	G	PNI-K connector
D	Touche PTT		

## Allumer et éteindre la radio

---

Tournez le bouton C dans le sens horaire pour allumer la radio. Tournez-le complètement dans le sens antihoraire pour l'éteindre.

## Réglage du volume

---

Lorsque la radio est allumée, tournez le bouton C dans les deux sens pour régler le volume.

## Émission et réception

---

Appuyez sur la touche PTT pour émettre. Relâchez-la pour recevoir. La LED témoin s'allume en rouge pendant l'émission et en vert pendant la réception.

## Changement de canal

---

Tournez le bouton B pour changer de canal. Le canal n° 16 est le canal de balayage.

## Fonction de balayage des canaux

---

Tournez le bouton B jusqu'à atteindre le canal n° 16. La fonction de balayage est activée. Pour quitter le mode de balayage, changez de canal.

## Fonction d'écoute des canaux

---

La fonction d'écoute des canaux vous permet d'écouter le canal en continu en désactivant le silencieux. Ainsi, tout signal, même très faible, peut être entendu malgré le bruit de fond. Cette fonction est utile pour vérifier si la fréquence est occupée ou s'il y a des transmissions faibles qui ne peuvent normalement pas être reçues par la radio.

Maintenez le bouton E enfoncé pour activer la fonction d'écoute des canaux. Relâchez le bouton pour revenir au mode de fonctionnement normal.

## Minuterie de temporisation

---

La minuterie de temporisation limite la durée maximale d'une transmission continue et l'arrête automatiquement après un intervalle de temps spécifié. Ceci évite l'occupation accidentelle des canaux et protège la radio contre la surchauffe et la décharge excessive de la batterie.

La radio PNI PMR R40 PRO est configurée pour une durée maximale de transmission continue de 180 secondes.

## Fonction VOX

---

La fonction VOX permet la transmission automatique lorsque

la radio détecte la voix de l'utilisateur, sans avoir à appuyer sur le bouton PTT. Cette fonction est utile en mode mains libres.

## “ Activation/Désactivation de la fonction VOX :

Réglez la radio sur le canal 5.

Éteignez la radio.

Appuyez simultanément sur la touche PTT et la touche de surveillance du canal (E) tout en rallumant la radio.

Un message vocal annonce « ON » ou « OFF ».

### Voyant LED

---

Appuyez sur le bouton F pour allumer/éteindre le voyant LED.

### Chargement de la batterie

---

Insérez la radio dans le chargeur de bureau.

Branchez le chargeur à une source d'alimentation.

Suivez le voyant LED du chargeur pour connaître l'état de charge de la batterie :

- Voyant rouge : la batterie est en charge.
- Voyant vert : la batterie est complètement chargée.

Une fois la batterie complètement chargée, retirez la radio du chargeur.

## Portée de communication

---

La portée de communication est influencée par plusieurs facteurs:

- obstacles (bâtiments, murs, arbres)
- relief (collines, montagnes, vallées)
- interférences d'autres radios
- qualité et longueur de l'antenne

La radio PNI PMR R40 PRO est équipée d'une antenne de 70 mm et offre les portées de communication suivantes selon les conditions :

- zone urbaine : jusqu'à 1,5 km
- zone périurbaine : 1 à 5 km
- champ ouvert, sans obstacles : 8 à 10 km

## Problèmes et solutions

---

- La radio ne s'allume pas.

Assurez-vous que la batterie est correctement installée et complètement chargée.



- Impossible de communiquer avec d'autres radios.

Vérifiez que vous êtes sur la même fréquence et que vous utilisez le même code CTCSS/DCS que les autres radios. Vérifiez également que vous vous trouvez dans la zone de couverture.

- La réception vocale est intermittente.

Assurez-vous que le microphone n'est pas obstrué. Vérifiez que vous êtes dans la zone de couverture. Si le problème persiste, contactez un centre de service agréé.

## Spécifications techniques

Fréquence	PMR 446 MHz
Puissance d'émission	0.5 W
Nombre de canaux	16 (8 canaux PMR446 + 8 canaux préprogrammés)
Codes de sécurité CTCSS/DCS	Oui, programmable par logiciel
Alimentation	Batterie Li-Ion 3,7 V 1200 mAh
Connecteur pour accessoires audio	Connecteur 2 broches type PNI-K

Temporisateur de temporisation (TOT)	Oui, durée pré réglée 180 s
Économie d'énergie automatique	Oui
Surveillance des canaux	Oui
Réduction automatique du bruit (Squelch)	Oui, niveau pré réglé 5
Balayage des canaux	Oui, fonction active sur le canal 16
Température de fonctionnement	-26 °C à +80 °C
Poids	140 g (batterie incluse)
Dimensions	170 x 55 x 30 mm (antenne incluse)

A rádió használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet.

Ne használja a rádiót robbanásveszélyes környezetben, például benzinkutaknál, üzemanyagraktáraknál vagy gyúlékony gőzöket vagy gázokat tartalmazó területeken.

Ne használja a rádiót kórházakban vagy érzékeny orvosi berendezések közelében, mivel a rádióhullámok zavarhatják az orvostechnikai eszközöket.

Kerülje az antenna érintését adás közben, mivel ez kisebb égési sérüléseket okozhat, vagy csökkentheti a rádió teljesítményét.

Csak a gyártó által ajánlott akkumulátort és töltőt használja. A nem kompatibilis tartozékok használata tüzet, robbanást vagy a rádió károsodását okozhatja.

Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek, nyílt lángnak vagy hosszan tartó közvetlen napfénynek, mivel ez robbanást okozhat.

Soha ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait, és ne próbálja meg szétszerelni az akkumulátort.

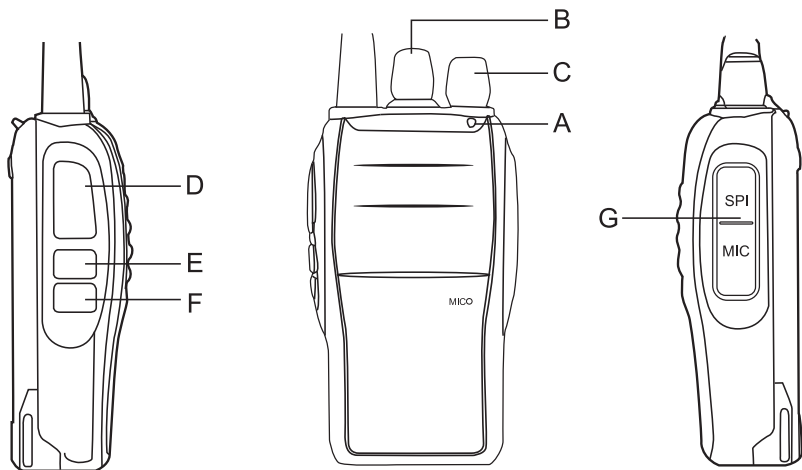
Az akkumulátor cseréje előtt kapcsolja ki a rádiót.

Ne használja a rádiót, ha az antenna sérült.

Kerülje a rádió leejtését, ütését vagy erős mechanikai ütéseknek való kitétségét.

Ne szerelje szét és ne módosítsa a rádiót; a javításokat csak erre jogosult személyzet végezheti.

## Termékleírás



A	LED kijelző	E	Csatornafigyelés
B	Csatorna +/-	F	LED lámpa
C	Be/Ki és hangerőszabályzó	G	PNI-K csatlakozó
D	PTT gomb		

## A rádió be- és kikapcsolása

---

A rádió bekapcsolásához forgassa el a C gombot az óramutató járásával megegyező irányba. A kikapcsoláshoz forgassa el teljesen az óramutató járásával ellentétes irányba.

## Hangerőszabályzó

---

Bekapcsolt rádió esetén a C gombot mindkét irányba forgatva állíthatja be a hangerőt.

## Adás és vétel

---

Adáshoz nyomja meg a PTT gombot. Vételhez engedje el a gombot. A jelzőfény pirosan világít adáskor, vételkor pedig zölden.

## Csatornaváltás

---

A csatornaváltáshoz forgassa el a B gombot. A 16-os csatorna a pásztázás csatornája.

## Csatornakeresés funkció

---

Forgassa el a B gombot, amíg el nem éri a 16-os csatornát. A pásztázási funkció aktiválódik. A csatornakeresési módból való kilépéshez váltson csatornát.

## Csatornafigyelő funkció

---

A csatornafigyelő funkció lehetővé teszi a csatorna folyamatos hallgatását a zajzár kikapcsolásával. Így bármilyen jel, még a nagyon gyenge is, hallható a háttérzajjal együtt. A funkció hasznos annak ellenőrzésére, hogy a frekvencia foglalt-e, vagy vannak-e gyenge adások, amelyeket a rádió normális esetben nem tud venni.

A csatornafigyelő funkció aktiválásához tartsa lenyomva az E gombot. A normál üzemmódba való visszatéréshez engedje el a gombot.

## Időtúllépési időzítő funkció

---

Az időtúllépési időzítő funkció korlátozza a folyamatos adás maximális időtartamát, egy meghatározott időintervallum után automatikusan leállítva azt. Ez megakadályozza a véletlen csatornafoglalást, és megvédi a rádiót a túlmelegedéstől vagy az akkumulátor túlzott lemerülésétől.

A PNI PMR R40 PRO rádió úgy van konfigurálva, hogy maximálisan 180 másodperces folyamatos adási időt tegyen lehetővé.

## VOX funkció

---

A VOX funkció lehetővé teszi az automatikus átvitelt, amikor a

rádió érzékeli a felhasználó hangját, anélkül, hogy meg kellene nyomni a PTT gombot. Ez a funkció akkor hasznos, ha a rádiót „kihangosító” módban használja.

## “ A VOX funkció engedélyezése/letiltása:

Állítsa a rádiót az 5. csatornára.

Kapcsolja ki a rádiót.

Nyomja meg egyszerre a PTT gombot és a Csatornafigyelő gombot (E), miközben visszakapcsolja a rádiót.

A hangüzenet bejelenti a VOX be vagy a VOX ki állapotát.

## LED jelzőfény

---

Nyomja meg az F gombot a LED jelzőfény be-/kikapcsolásához.

## Akkumulátor töltése

---

Helyezze be a rádiót az asztali töltőbe.

Csatlakoztassa a töltőt áramforráshoz.

A töltőn található LED jelzőfény segítségével ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi állapotát:

- Piros LED: az akkumulátor töltődik.
- Zöld LED: az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Miután az akkumulátor teljesen feltöltött, vegye ki a rádiót a töltőből.

## Kommunikációs hatótávolság

---

A kommunikációs hatótávolságot számos tényező befolyásolja:

- akadályok (épületek, falak, fák)
- terep (dombok, hegyek, völgyek)
- más rádiók interferenciája
- antenna minősége és hossza

A PNI PMR R40 PRO rádió 70 mm-es antennával van felszerelve, és a következő kommunikációs hatótávolságokat kínálja különböző körülmények között:

- városi terület: akár 1,5 km
- külvárosi területek: 1 – 5 km
- nyílt terep, akadályok nélkül: 8 – 10 km

## Problémák és megoldások

---

- A rádió nem kapcsol be.

Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve és teljesen fel van töltve.



- Nem lehet kommunikálni más rádiókkal.

Ellenőrizze, hogy ugyanazon a frekvencián van-e, és ugyanazt a CTCSS/DCS kódot használja-e, mint a többi rádió. Ellenőrizze azt is, hogy a hatékony kommunikációs hatótávolságon belül van-e.

- A hang szakaszosan érkezik.

Győződjön meg arról, hogy a mikrofon nincs-e eltakarva. Ellenőrizze, hogy a hatótávolságon belül van-e. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon hivatalos szervizközpontoz.

## Műszaki adatok

Frekvencia	PMR 446 MHz
Átviteli teljesítmény	0,5 W
Csatornák	16 (8 PMR446 csatorna + 8 előre programozott csatorna)
CTCSS/DCS biztonsági kódok	Igen, programozható szoftveren keresztül
Tápegység	Li-ion akkumulátor 3,7 V 1200 mAh
Audio tartozék csatlakozó	2 tűs PNI-K típus

TOT (időtúllépési időzítő)	Igen, előre beállított időtartam 180 mp.
Automatikus energiatakarékos mód	Igen
Csatornafigyelés	Igen
Automatikus zajzár	Igen, előre beállított szint 5
Csatornakeresés	Igen, aktív funkció a 16. csatornán
Üzemi hőmérséklet	-26°C ~ +80°C
Súly	140 g (akkumulátorral együtt)
Méretek	170 x 55 x 30 mm (antennával együtt)

Leggere attentamente il manuale utente prima di utilizzare la radio.

Non utilizzare la radio in ambienti esplosivi, come stazioni di servizio, depositi di carburante o aree con vapori o gas infiammabili.

Non utilizzare la radio in ospedali o in prossimità di apparecchiature mediche sensibili, poiché le onde radio potrebbero interferire con i dispositivi medici.

Evitare di toccare l'antenna durante la trasmissione, poiché ciò potrebbe causare lievi ustioni o ridurre le prestazioni della radio.

Utilizzare solo la batteria e il caricabatterie consigliati dal produttore. L'utilizzo di accessori incompatibili può causare incendi, esplosioni o danni alla radio.

Non esporre la batteria ad alte temperature, fiamme libere o luce solare diretta prolungata, poiché ciò potrebbe causare un'esplosione.

Non cortocircuitare mai i terminali della batteria né tentare di smontarla.

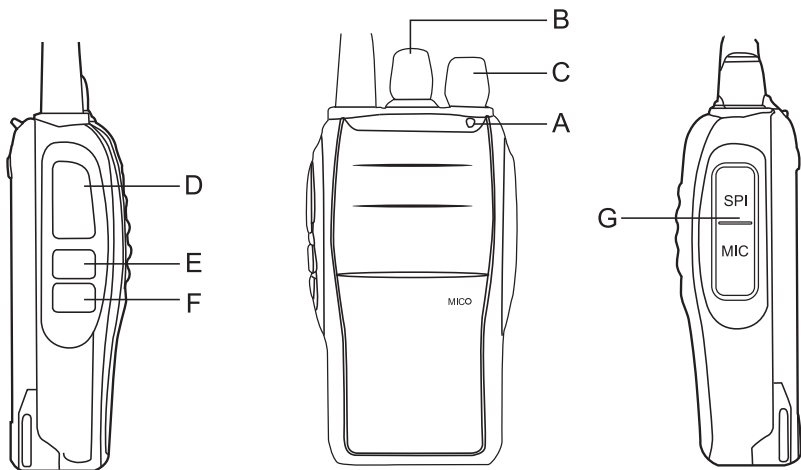
Spegnere la radio prima di sostituire la batteria.

Non utilizzare la radio se l'antenna è danneggiata.

Evitare di far cadere, colpire o sottoporre la radio a forti urti meccanici.

Non smontare o modificare la radio; le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato.

## Descrizione del prodotto



A	Indicatore LED	E	Monitoraggio del canale
B	Canale +/-	F	Luce LED
C	Controllo On/Off e Volume	G	Connettore PNI-K
D	Tasto PTT		

## Accensione e spegnimento della radio

---

Ruotare la manopola C in senso orario per accendere la radio. Ruotarla completamente in senso antiorario per spegnerla.

## Controllo del volume

---

Quando la radio è accesa, ruotare la manopola C in entrambe le direzioni per regolare il volume.

## Trasmissione e ricezione

---

Premere il tasto PTT per trasmettere. Rilasciare il tasto per ricevere. Il LED si illumina di rosso durante la trasmissione e di verde durante la ricezione.

## Cambio canale

---

Ruotare la manopola B per cambiare canale. Il canale n. 16 è il canale per la scansione.

## Funzione di scansione dei canali

---

Ruotare la manopola B fino a raggiungere il canale n. 16. La funzione di scansione è attivata. Per uscire dalla modalità di scansione dei canali, cambiare canale.

## Funzione di monitoraggio del canale

---

La funzione di monitoraggio del canale consente di ascoltare il canale in modo continuo disattivando lo squelch. In questo modo, qualsiasi segnale, anche molto debole, può essere ascoltato insieme al rumore di fondo. La funzione è utile per verificare se la frequenza è occupata o se ci sono trasmissioni deboli che normalmente non possono essere ricevute dalla radio.

Tenere premuto il tasto E per attivare la funzione di monitoraggio del canale. Rilasciare il pulsante per tornare alla modalità operativa normale.

## Funzione timer di timeout

---

La funzione timer di timeout limita la durata massima di una trasmissione continua, interrompendola automaticamente dopo un intervallo di tempo specificato. Ciò impedisce l'occupazione accidentale del canale e protegge la radio dal surriscaldamento o dall'eccessivo consumo della batteria.

La radio PNI PMR R40 PRO è configurata per consentire un tempo di trasmissione continua massimo di 180 secondi.

## Funzione VOX

---

La funzione VOX consente la trasmissione automatica quando

la radio rileva la voce dell'utente, senza dover premere il tasto PTT. Questa funzione è utile quando si utilizza la radio in modalità "vivavoce".

## “ Attivare/Disattivare la funzione VOX:

Spostare la radio sul canale 5.

Spegnere la radio.

Premere contemporaneamente il tasto PTT e il tasto Channel Monitor (E) mentre si riaccende la radio.

Il messaggio vocale annuncia ON oppure OFF.

### Luce LED

---

Premere il pulsante F per accendere/spegnere la luce LED.

### Ricarica della batteria

---

Inserire la radio nel caricabatterie da tavolo.

Collegare il caricabatterie a una fonte di alimentazione.

Seguire l'indicatore LED sul caricabatterie per verificare lo stato di carica della batteria:

- LED rosso: la batteria è in carica.
- LED verde: la batteria è completamente carica.

Dopo aver caricato completamente la batteria, rimuovere la radio dal caricabatterie.

## Portata di comunicazione

---

La portata di comunicazione è influenzata da diversi fattori:

- ostacoli (edifici, muri, alberi)
- terreno (colline, montagne, valli)
- interferenze da altre radio
- qualità e lunghezza dell'antenna

La radio PNI PMR R40 PRO è dotata di un'antenna da 70 mm e offre le seguenti portate di comunicazione in diverse condizioni:

- area urbana: fino a 1,5 km
- aree suburbane: da 1 a 5 km
- campi aperti, senza ostacoli: da 8 a 10 km

## Problemi e soluzioni

---

- La radio non si accende.

Assicurarsi che la batteria sia installata correttamente e completamente carica.

- Impossibile comunicare con altre radio.



Verificare di essere sulla stessa frequenza e di utilizzare lo stesso codice CTCSS/DCS delle altre radio. Verificare inoltre di essere entro la portata di comunicazione effettiva.

- La voce viene ricevuta a intermittenza.

Assicurarsi che il microfono non sia ostruito. Verificare di essere entro la portata. Se il problema persiste, contattare un centro di assistenza autorizzato

### Specifiche tecniche

Frequenza	PMR 446 MHz
Potenza di trasmissione	0,5 W
Canali	16 (8 canali PMR446 + 8 canali pre-programmati)
Codici di sicurezza CTCSS/DCS	Sì, tramite software programmabile
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio 3,7 V 1200 mAh
Connettore per accessori audio	2 pin tipo PNI-K
TOT (Timeout Timer)	Sì, durata preimpostata 180 sec.

Risparmio energetico automatico	Sì
Monitoraggio canali	Sì
Squelch automatico	Sì, livello preimpostato 5
Scansione canali	Sì, funzione attiva sul canale 16
Temperatura di esercizio	-26 °C ~ +80 °C
Peso	140 g (batteria inclusa)
Dimensioni	170 x 55 x 30 mm (antenna inclusa)

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u de radio gebruikt.

Gebruik de radio niet in explosiegevaarlijke omgevingen, zoals benzinestations, brandstofdepots of gebieden met ontvlambare dampen of gassen.

Gebruik de radio niet in ziekenhuizen of in de buurt van gevoelige medische apparatuur, aangezien radiogolven medische apparaten kunnen storen.

Raak de antenne niet aan tijdens het zenden, omdat dit lichte brandwonden kan veroorzaken of de prestaties van de radio kan verminderen.

Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen batterij en oplader. Het gebruik van incompatibele accessoires kan brand, explosie of schade aan de radio veroorzaken.

Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen, open vuur of langdurig direct zonlicht, omdat dit een explosie kan veroorzaken.

Sluit nooit de batterijpolen kort en probeer de batterij nooit te demonteren.

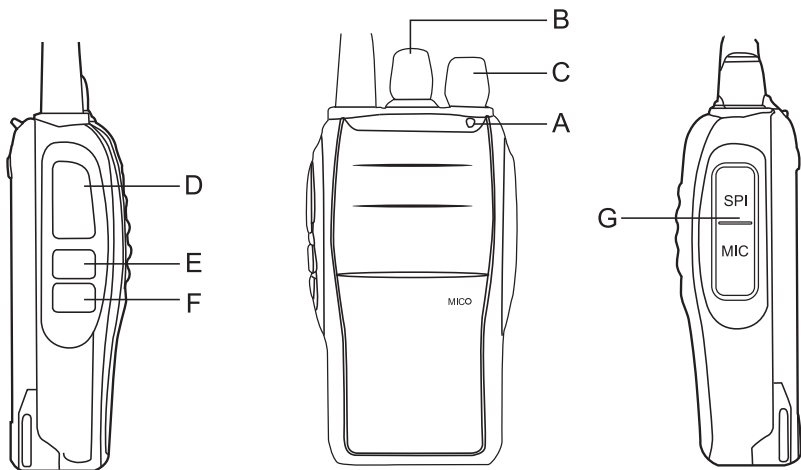
Schakel de radio uit voordat u de batterij vervangt.

Gebruik de radio niet als de antenne beschadigd is.

Laat de radio niet vallen, stoten of blootstellen aan sterke mechanische schokken.

Demonteer of wijzig de radio niet; reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel..

## Productbeschrijving



A	LED-indicator	E	Kanaalbewaking
B	Kanaal +/-	F	LED-lampje
C	Aan/uit- en volumeregeling	G	PNI-K-connector
D	PTT-toets		

## De radio in- en uitschakelen

---

Draai knop C met de klok mee om de radio in te schakelen. Draai hem volledig tegen de klok in om de radio uit te schakelen.

## Volumeregeling

---

Draai, wanneer de radio aan staat, knop C in beide richtingen om het volume aan te passen.

## Verzenden en ontvangen

---

Druk op de PTT-toets om te zenden. Laat de toets los om te ontvangen. De indicator-LED brandt rood tijdens het zenden en groen tijdens het ontvangen.

## Kanaal wijzigen

---

Draai aan knop B om van kanaal te wisselen. Kanaal 16 is het kanaal voor het scannen.

## Kanaalscanfunctie

---

Draai aan knop B totdat u kanaal 16 bereikt. De scanfunctie is geactiveerd. Om de kanaalscanmodus te verlaten, wijzigt u het kanaal.

## Kanaalmonitorfunctie

---

Met de kanaalmonitorfunctie kunt u continu naar het kanaal luisteren door de squelch uit te schakelen. Zo kunt u elk signaal, zelfs een zeer zwak signaal, samen met de achtergrondruis horen. Deze functie is handig om te controleren of de frequentie bezet is of dat er zwakke signalen zijn die de radio normaal gesproken niet kan ontvangen.

Houd de E-knop ingedrukt om de kanaalmonitorfunctie te activeren. Laat de knop los om terug te keren naar de normale bedrijfsmodus.

## Timeout-timerfunctie

---

De timeout-timerfunctie beperkt de maximale duur van een continue transmissie en stopt deze automatisch na een bepaalde tijd. Dit voorkomt onbedoelde kanaalbezetting en beschermt de radio tegen oververhitting of overmatig batterijverbruik.

De PNI PMR R40 PRO radio is geconfigureerd voor een maximale continue transmissietijd van 180 seconden.

## VOX-functie

---

De VOX-functie maakt automatisch zenden mogelijk wanneer de radio de stem van de gebruiker detecteert, zonder dat u de

PTT-knop hoeft in te drukken. Deze functie is handig bij gebruik van de radio in de handsfree-modus.

## “ De VOX-functie in-/uitschakelen:

Zet de radio op kanaal 5.

Schakel de radio uit.

Druk tegelijkertijd op de PTT-toets en de kanaalmonitortoets (E) terwijl u de radio weer inschakelt.

U hoort de gesproken melding “ON” of “OFF”.

## LED-lampje

---

Druk op de F-knop om het LED-lampje in/uit te schakelen.

## Batterij opladen

---

Plaats de radio in de bureaulader.

Sluit de lader aan op een stopcontact.

Volg de LED-indicator op de lader om de laadstatus van de batterij te controleren:

- Rode LED: de batterij wordt opgeladen.
- Groene LED: de batterij is volledig opgeladen.

Nadat de batterij volledig is opgeladen, haal je de radio uit de lader.

## Communicatiebereik

---

Het communicatiebereik wordt beïnvloed door verschillende factoren:

- obstakels (gebouwen, muren, bomen)
- terrein (heuvels, bergen, valleien)
- interferentie van andere radio's
- kwaliteit en lengte van de antenne

De PNI PMR R40 PRO radio is uitgerust met een 70 mm antenne en biedt de volgende communicatiebereiken onder verschillende omstandigheden:

- stedelijk gebied: tot 1,5 km
- voorstedelijk gebied: 1 – 5 km
- open veld, zonder obstakels: 8 – 10 km

## Problemen en oplossingen

---

- De radio gaat niet aan.

Zorg ervoor dat de batterij correct is geplaatst en volledig is



opgeladen.

- Kan niet communiceren met andere radio's.

Controleer of u op dezelfde frequentie zit en dezelfde CTCSS/DCS-code gebruikt als de andere radio's. Controleer ook of u zich binnen het effectieve communicatiebereik bevindt.

- Spraak wordt met tussenpozen ontvangen.

Zorg ervoor dat de microfoon niet geblokkeerd is. Controleer of u zich binnen het bereik bevindt. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.

### Technische specificaties

Frequentie	PMR 446 MHz
Zendvermogen	0,5 W
Kanalen	16 (8 PMR446-kanalen + 8 voorgeprogrammeerde kanalen)
CTCSS/DCS-beveiligingscodes	Ja, via programmeerbare software
Voeding	Li-ionbatterij 3,7 V 1200 mAh
Audio-accessoireaansluiting	2 pinnen type PNI-K

TOT (Timeout Timer)	Ja, voorgeprogrammeerde duur 180 sec.
Automatische energiebesparing	Ja
Kanaalbewaking	Ja
Automatische squelch	Ja, voorgeprogrammeerd niveau 5
Kanaalscan	Ja, actieve functie op kanaal 16
Bedrijfstemperatuur	-26 °C ~ +80 °C
Gewicht	140 g (inclusief batterij)
Afmetingen	170 x 55 x 30 mm (inclusief antenne)

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

---

Przed użyciem radia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Nie należy używać radia w środowiskach zagrożonych wybuchem, takich jak stacje benzynowe, składy paliw ani obszary z łatwopalnymi oparami lub gazami.

Nie należy używać radia w szpitalach ani w pobliżu wrażliwego sprzętu medycznego, ponieważ fale radiowe mogą zakłócać działanie urządzeń medycznych.

Unikaj dotykania anteny podczas transmisji, ponieważ może to spowodować drobne oparzenia lub obniżyć wydajność radia.

Używaj wyłącznie akumulatora i ładowarki zalecanych przez producenta. Użycie niekompatybilnych akcesoriów może spowodować pożar, wybuch lub uszkodzenie radia.

Nie wystawiaj akumulatora na działanie wysokich temperatur, otwartego ognia ani długotrwałego, bezpośredniego światła słonecznego, ponieważ może to doprowadzić do wybuchu.

Nigdy nie zwieraj zacisków akumulatora ani nie próbuj go demontować.

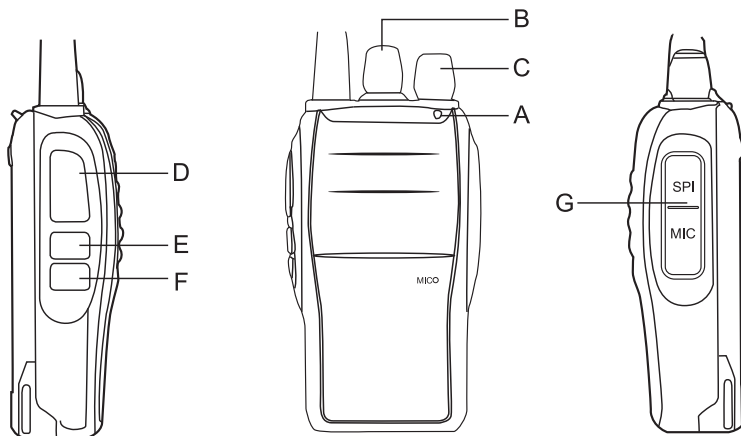
Wyłącz radio przed wymianą akumulatora.

Nie używaj radia, jeśli antena jest uszkodzona.

Unikaj upuszczania, uderzania ani narażania radia na silne wstrząsy mechaniczne.

Nie rozmontowuj ani nie modyfikuj radia; naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez upoważniony personel.

## Opis produktu



A	Wskaźnik LED	E	Monitorowanie kanału
B	Kanał +/-	F	Dioda LED
C	Włączanie/wyłączanie i regulacja głośności	G	Złącze PNI-K
D	Przycisk PTT		

## Włączanie i wyłączenie radia

---

Obróć pokrętko C zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć radio. Obróć je do końca w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyłączyć radio.

## Regulacja głośności

---

Gdy radio jest włączone, obróć pokrętko C w obu kierunkach, aby wyregulować głośność.

## Nadawanie i odbiór

---

Naciśnij przycisk PTT, aby nadawać. Zwolnij przycisk, aby odbierać. Dioda LED świeci na czerwono podczas nadawania i na zielono podczas odbioru.

## Zmiana kanału

---

Obróć pokrętko B, aby zmienić kanał. Kanał nr 16 to kanał do skanowania.

## Funkcja skanowania kanałów

---

Obróć pokrętko B, aż dojdiesz do kanału nr 16. Funkcja skanowania zostanie aktywowana. Aby wyjść z trybu skanowania

kanatów, zmień kanał.

### **Funkcja monitorowania kanału**

---

Funkcja monitorowania kanału umożliwia ciągłe słuchanie kanału poprzez wyłączenie blokady szumów. Dzięki temu każdy sygnał, nawet bardzo słaby, będzie słyszalny wraz z szumem tła. Funkcja ta jest przydatna do sprawdzenia, czy częstotliwość jest zajęta lub czy występują słabe transmisje, których radio normalnie nie może odebrać.

Przytrzymaj przycisk E, aby aktywować funkcję monitorowania kanału. Zwolnij przycisk, aby powrócić do normalnego trybu pracy.

### **Funkcja timera limitu czasu**

---

Funkcja timera limitu czasu ogranicza maksymalny czas ciągłej transmisji, automatycznie ją przerywając po upływie określonego czasu. Zapobiega to przypadkowemu zajęciu kanału i chroni radiotelefon przed przegrzaniem lub nadmiernym rozładowaniem akumulatora.

Radiotelefon PNI PMR R40 PRO jest skonfigurowany tak, aby umożliwić maksymalny czas ciągłej transmisji wynoszący 180 sekund.

## Funkcja VOX

---

Funkcja VOX umożliwia automatyczną transmisję, gdy radiotelefon wykryje głos użytkownika, bez konieczności naciskania przycisku PTT. Funkcja ta jest przydatna podczas korzystania z radia w trybie głośnomówiącym.

### “ Włączanie/wyłączanie funkcji VOX:

Przełącz radiotelefon na kanał 5.

Wyłącz radiotelefon.

Naciśnij jednocześnie przycisk PTT i przycisk monitorowania kanału (E) podczas ponownego włączania radiotelefonu.

Komunikat głosowy poinformuje o ON lub OFF.

## Dioda LED

---

Naciśnij przycisk F, aby włączyć/wyłączyć diodę LED.

## Ładowanie akumulatora

---

Włóż radiotelefon do ładowarki biurkowej.

Podłącz ładowarkę do źródła zasilania.

Sprawdzaj stan naładowania akumulatora, obserwując diodę LED na ładowarce:

- Czerwona dioda LED: akumulator jest ładowany.
- Zielona dioda LED: akumulator jest w pełni naładowany.

Po pełnym naładowaniu akumulatora wyjmij radiotelefon z ładowarki.

## Zasięg komunikacji

---

Na zasięg komunikacji wpływa kilka czynników:

- przeszkody (budynki, mury, drzewa)
- ukształtowanie terenu (wzgórza, góry, doliny)
- zakłócenia ze strony innych radiotelefonów
- jakość i długość anteny

Radiotelefon PNI PMR R40 PRO jest wyposażony w antenę 70 mm i oferuje następujący zasięg komunikacji w różnych warunkach:

- teren miejski: do 1,5 km
- tereny podmiejskie: 1–5 km
- tereny otwarte, bez przeszkód: 8–10 km

## Problemy i rozwiązania

---

- Radiotelefon się nie włącza.



Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo zainstalowany i w pełni naładowany.

- Nie można nawiązać komunikacji z innymi radiotelefonami.

Upewnij się, że znajdujesz się na tej samej częstotliwości i używasz tego samego kodu CTCSS/DCS co inne radiotelefony. Sprawdź również, czy znajdujesz się w efektywnym zasięgu komunikacji.

- Głos jest odbierany z przerwami.

Upewnij się, że mikrofon nie jest zastonięty. Sprawdź, czy znajdujesz się w zasięgu. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

### Dane techniczne

Częstotliwość	PMR 446 MHz
Moc nadawania	0,5 W
Kanały	16 (8 kanałów PMR446 + 8 zaprogramowanych kanałów)
Kody bezpieczeństwa CTCSS/DCS	Tak, za pomocą programowalnego oprogramowania
Zasilanie	Akumulator litowo-jonowy 3,7 V 1200 mAh

Złącze akcesoriów audio	2-pinowy typ PNI-K
TOT (Timer przekroczenia limitu czasu)	Tak, zaprogramowany czas trwania 180 s
Automatyczne oszczędzanie energii	Tak
Monitorowanie kanałów	Tak
Automatyczna blokada szumów	Tak, zaprogramowany poziom 5
Skanowanie kanałów	Tak, aktywna funkcja na kanale 16
Temperatura pracy	-26°C ~ +80°C
Waga	140 g (z baterią)
Wymiary	170 x 55 x 30 mm (z anteną)

Cititi cu atentie manualul de utilizare inainte de folosirea statiei radio.

Nu utilizati statia radio in medii cu risc de explozie (benzinarii, depozite de combustibil, zone cu vapori sau gaze inflamabile).

Nu folositi statia radio in spitale sau in apropierea echipamentelor medicale sensibile. Undele radio pot interfera cu dispozitivele medicale.

Nu atingeti antena in timpul transmisiei, poate provoca arsuri minore sau poate reduce performanta echipamentului.

Folositi doar acumulatorul si incarcatorul recomandate de producator. Utilizarea unor accesorii necorespunzatoare poate provoca incendii, explozii sau defectarea statiei radio.

Nu expuneti bateria la temperaturi ridicate, foc deschis sau lumina directa a soarelui pentru perioade lungi. Pericol de explozie.

Nu scurtcircuitati bornele bateriei si nu incercati sa o demontati.

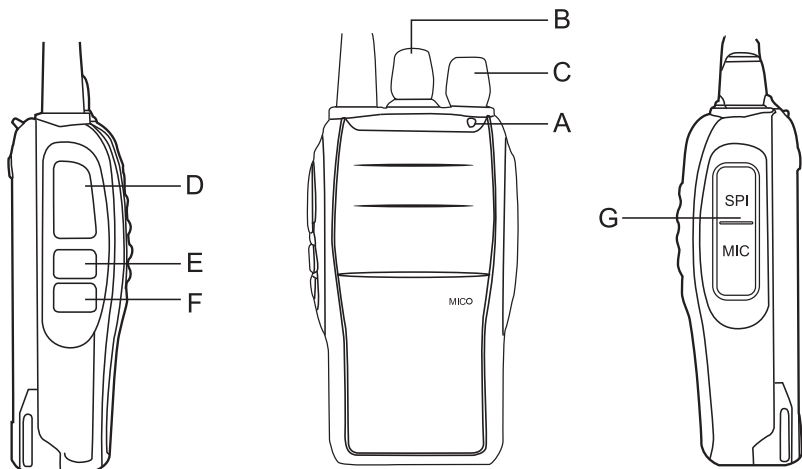
Opriti statia radio inainte de a schimba bateria sau accesoriile.

Nu utilizati statia radio daca antena este deteriorata.

Evitati scaparea, lovirea sau socurile mecanice puternice asupra statiei radio.

Nu demontati si nu modificati statia radio. Reparatiile trebuie efectuate doar de personal autorizat.

## Descriere produs



A	LED indicator	E	Monitorizare canal
B	Canal +/-	F	Lumina LED
C	Pornire/Oprire statie si Control volum	G	Conector PNI-K pentru casti cu microfon
D	Tasta PTT		

## **Pornirea si oprirea statiei radio**

---

Rotiti butonul C in sensul acelor de ceasornic pentru a porni statia radio. Rotiti complet in sens invers acelor de ceasornic pentru a opri statia.

## **Control volum**

---

Cand statia este pornita, rotiti in ambele sensuri butonul C pentru a regla volumul.

## **Emisia si receptia**

---

Apasati tasta PTT pentru a emite. Eliberati tasta pentru a receptiona. LED-ul indicator se aprinde rosu in emisie si verde in receptie.

## **Schimbare canal**

---

Rotiti butonul B pentru a schimba canalul. Canalul nr. 16 este canalul pentru scanare.

## **Funcția scanare canale**

---

Funcția Scanare canale permite parcurgerea repetată a canalelor pentru a detecta unde există activitate, oprindu-se temporar pe un canal atunci când este recepționată o transmisie și reluând

cautarea dupa ce semnalul dispare.

Rotiti butonul B pana ajungeti la canalul numarul 16. Functia scanare canale se activeaza. Pentru a iesi din modul de scanare a canalelor, schimbati canalul.

### **Functia monitorizare canal**

---

Functia Monitorizare canal permite ascultarea continua a canalului prin dezactivarea squelch-ului. Astfel, se poate auzi orice semnal, chiar si unul foarte slab, impreuna cu zgomotul de fond. Functia este utila pentru a verifica daca frecventa este ocupata sau daca exista transmisii slabe care in mod normal nu pot fi receptionate de statie.

Tineti apasat butonul E pentru a activa functia de monitorizare canal. Eliberati butonul pentru a reveni la modul normal de operare.

### **Functia Timeout timer**

---

Functia Timeout timer limiteaza durata maxima a unei transmisii continue, oprind automat emisia dupa un anumit interval de timp pentru a preveni ocuparea accidentala a canalului si pentru a proteja statia impotriva supraincalzirii sau descarcarii excesive a bateriei.

Statia radio PNI PMR R40 PRO este setata sa permita o emisie

continua de maximum 180 de secunde.

## Funcția VOX

---

Funcția VOX permite emisia automată atunci când stația radio detectează vocea utilizatorului, fără a fi necesară apăsarea butonului PTT. Această funcție este utilizată atunci când se dorește utilizarea stației în mod “fără-maini”.

### “ Activarea/Dezactivarea funcției VOX:

Mutați stația pe canalul 5.

Inchideți stația radio.

Țineți apăsată simultan tasta PTT și tasta Monitorizare canal (E) în timp ce reporniți stația.

Promptul vocal anunță ON sau OFF.

## Lumina LED

---

Apăsați butonul F pentru a aprinde/stinge lumina LED.

## Incarcarea acumulatorului

---

Introduceți stația radio în încărcătorul de birou.

Alimentați încărcătorul la o sursă de curent.

Urmăriti indicatorul LED de pe încărcător pentru a afla stadiul de încărcare al bateriei:

- LED roșu: acumulatorul se încarcă.
- LED verde: acumulatorul este complet încărcat.

După încărcarea completă a acumulatorului, îndepărtați stația radio din încărcător.

### **Distanța de comunicare**

---

Distanța de comunicare este influențată de următorii factori:

- obstacole (clădiri, pereți, copaci)
- relief (dealuri, munti, vai)
- interferențe de la alte dispozitive
- calitatea și lungimea antenei

Stația radio PNI PMR R40 PRO este echipată cu o antenă de 70 mm și oferă următoarea distanță de comunicare în diferite condiții:

- zonă urbană: până la 1,5 km
- zonă suburbana: 1 – 5 km
- câmp deschis, fără obstacole: 8 – 10 km



## Probleme si solutii

---

- **Statia nu se deschide.**

Verificati daca ati instalat corect bateria si daca bateria este incarcata.

- **Nu pot comunica cu alte statii.**

Mai intai verificati daca sunteti pe aceeasi frecventa sau daca folositi acelasi cod CTCSS/DCS cu ceilalti cu care doriti sa comunicati. Verificati sa nu fiti in afara razei de acoperire.

- **Vocea mea este receptionata cu intreruperi.**

Verificati daca microfonul nu este obstructionat de ceva. Verificati sa nu fiti in afara razei de acoperire. Daca problema persista, apelati la un centru de reparatii specializat.

## Specificatii tehnice

---

Frecventa	PMR 446 MHz
Putere de emisie	0.5 W
Canale	16 (8 canale PMR446 + 8 canale pre-programate)
Coduri securitate CTCSS/DCS	Da, prin software-ul de programare

Alimentare	Acumulator Li-Ion 3.7V 1200mAh
Conector accesorii audio	2 pini tip PNI-K
TOT (Timeout timer)	Da, durata presetata 180 sec.
Economizor automat de energie	Da
Monitorizare canale	Da
Squelch automat	Da, nivel presetat 5
Scanare canale	Da, functie activa pe canalul 16
Temperatura de lucru	-26°C ~ +80°C
Greutate	140 g (acumulatorul inclus)
Dimensiuni	170 x 55 x 30 mm (antena inclusa)

## Channels and frequencies

CH	RX frequency	TX frequency	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8
14	446.06875	446.06875	114.8	114.8
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8

## **EN: EU Simplified Declaration of Conformity**

ONLINESHOP SRL declares that Portable radio PNI PMR R40 Pro complies with the Directive RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://www.mypni.eu/products/7569/download/certifications>

## **BG: Опростена декларация за съответствие на ЕС**

ONLINESHOP SRL декларира, че портативната Радиостанция PNI PMR R40 Pro съответства на Директивата RED 2014/53/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.mypni.eu/products/7569/download/certifications>

## **DE: Vereinfachte EU- Konformitätserklärung**

ONLINESHOP SRL erklärt, dass das Tragbares Radio PNI PMR R40 Pro der Richtlinie RED 2014/53/UE entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse: <https://www.mypni.eu/products/7569/download/certifications>

## **EL: Απλοποιημένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ**

Η ONLINESHOP SRL δηλώνει ότι το φορητό ραδιόφωνο PNI PMR R40 Pro συμμορφώνεται με την Οδηγία RED 2014/53/UE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: <https://www.mypni.eu/>

products/7569/download/certifications

### **ES: Declaración UE de conformidad simplificada**

ONLINESHOP SRL declara que el Radio portátil modelo PNI PMR R40 Pro cumple con la Directiva RED 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.mypni.eu/products/7569/download/certifications>

### **FR: Déclaration de conformité simplifiée de l'UE**

ONLINESHOP SRL déclare que Radio PMR portable PNI PMR R40 Pro est conforme à la directive RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://www.mypni.eu/products/7569/download/certifications>

### **HU: Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény**

ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a Hordozható rádió PNI PMR R40 Pro megfelel az RED 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <https://www.mypni.eu/products/7569/download/certifications>

### **IT: Dichiarazione UE di conformità semplificata**

ONLINESHOP SRL dichiara che il Radio portatile PNI PMR R40 Pro è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al

segunte indirizzo Internet: <https://www.mypni.eu/products/7569/download/certifications>

### **NL: Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

ONLINESHOP SRL verklaart dat de draagbare radio PNI PMR R40 Pro voldoet aan de Richtlijn RED 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.mypni.eu/products/7569/download/certifications>

### **PL: Uproszczona deklaracja zgodności UE**

ONLINESHOP SRL oświadcza, że Przenośne radio PNI PMR R40 Pro jest zgodny z dyrektywą RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym: <https://www.mypni.eu/products/7569/download/certifications>

### **RO: Declaratie UE de conformitate simplificata**

ONLINESHOP SRL declara ca Statie radio portabila PNI PMR R40 Pro este in conformitate cu Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet: <https://www.mypni.eu/products/7569/download/certifications>

## Warranty certificate

---

The warranty period for natural persons is 24 months as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

The warranty period for legal entities is 12 months as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

The commercial warranty shall not impair the consumer rights provided by the applicable legislation in force, namely Emergency Government Ordinance 140/28.12.2021 on certain issues related to contracts for the sale of goods, the Government Ordinance 21/1992 on the consumer protection as subsequently amended and supplemented by Law 296/2004 on the consumption code as subsequently amended and supplemented.

Scan the QR code to download the multilingual PDF version of warranty certificate:



**SCAN ME**

## Certificat de garantie

---

Perioada de garantie pentru persoane fizice este de 24 luni de la data livrării pentru defectele de fabricație și de material.

Perioada de garantie pentru persoane juridice este de 12 luni de la data livrării pentru defectele de fabricație și de material.

Garantia comercială nu afectează drepturile consumatorului prevăzute prin legislația aplicabilă în vigoare, respectiv Ordonanța de Urgență 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri, OG 21/1992 privind protecția consumatorilor cu modificările și completările ulterioare și Legea 296/2004 privind codul consumului cu modificările și completările ulterioare.

Scanati codul QR pentru a descarca versiunea PDF multilingva a certificatului de garantie:



**SCANEAZA**





For additional details about this product and to download the multilingual PDF version of this user manual, please visit:

[www.pni.ro](http://www.pni.ro)



**SCAN ME**

